Porównanie tłumaczeń Judyty 14:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Achior, widząc to wszystko, czego dokonał Bóg Izraela, uwierzył mocno w Boga. Poddał się obrzezaniu i przyłączono go do domu Izraela, i tak pozostaje aż do dziś. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Achior, widząc wszystko, co Bóg Izraela uczynił, mocno uwierzył w Niego, dał się obrzezać i został przyłączony do domu Izraela aż po dzień dzisiejszy. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Ахіор, бачачи все, що зробив Бог Ізраїля, дуже повірив Богові і обрізав тіло свого кінця і додався до дому Ізраїля аж до цього дня. |